

Bản Tin Hackney Homes: Tháng 11 năm 2008

2.000 người thuê nhà chọn Decent Homes

Tháng qua, trên hai ngàn người thuê nhà đã có mặt tại Tòa Thị Chính để quyết định phương án hiện đại hóa các ngôi nhà tại Hackney, đây là một phần của chương trình Decent Homes.

Trong ngày này cũng có các sản phẩm và dịch vụ được triển lãm và giới thiệu bao gồm năm nhà thầu xây dựng nhà bếp và hai nhà thầu xây dựng nhà tắm. Các cư dân đã có được cơ hội để trò chuyện với họ, kiểm tra các sản phẩm triển lãm và lựa chọn những loại nào họ thích.

Bà Barkey sống tại Stoke Newington đã đến tham dự sự kiện này vì bà sẽ được thực hiện các công trình Decent Homes tại nhà của bà trong vài năm tới.

Vì ngôi nhà của bà đã được xây dựng trên ba mươi năm, nên công trình cần phải được thực hiện theo các tiêu chuẩn của chính phủ để bảo đảm nhà của bà có được các tiện nghi hiện đại và được sửa chữa hợp lý. Có nghĩa là bà sẽ có một gian bếp hiện đại có các mặt bàn bếp, bồn rửa chén cùng với các tủ đựng chén đĩa mới và nhà tắm sẽ được thay thế bồn tắm, bồn rửa tay, và bồn cầu.

Bà Barkey cho biết “Công trình này rất tuyệt vời. Rất hay vì mình có thể xem được các mẫu mã của các bộ phận khác nhau của nhà bếp và so sánh chất lượng của chúng cũng như kiểu dáng và cảm nhận.”

Hackney Homes hiện nay đang chờ đợi nguồn vốn do Chính Phủ cấp để tiếp tục các công trình cho các nhà bếp và nhà tắm kể từ tháng Tư năm 2009. Hiện nay chúng tôi chưa thể nói chắc chắn nhà nào sẽ được đưa vào chương trình này vì chúng tôi còn phải chờ Hội Đồng ra quyết định về việc phân bổ nguồn vốn. Chúng tôi hy vọng được biết quyết định này vào đầu năm 2009, sau cuộc thanh tra Hackney Homes của Hội Đồng Kiểm Toán vào tháng Mười Một năm 2008.

Để biết thêm thông tin về Decent Homes, bạn có thể vào www.hackneyhomes.org.uk và bấm vào liên kết đến mục Decent Homes.

TIN VẮN

Ngày 14 tháng Mười Một là hạn chót của Giải Thưởng Cư Dân 2008

Trong phiên bản bạc (silver edition) của *Bản Tin Hackney Homes*, bạn đã nhận được biểu mẫu đơn tiến cử cá nhân riêng của bạn để bạn có thể tiến cử một cư dân

trẻ, một nhóm các cư dân để họ được nhận một Giải Thưởng Cư Dân Tích Cực (Active Residents Award).

Bạn đã gửi về đơn tiến cử của bạn chưa?

Chúng tôi đã nhận được một số đơn tiến cử trong khắp khu vực và có những cư dân thực sự được mến mộ đã được tiến cử. Chỉ còn một ít ngày nữa là hết hạn tiến cử, vậy xin bạn đừng bỏ lỡ cơ hội này để cho mọi người được biết về một vị anh hùng nào đó ít ai biết trong khu phố của bạn. Bạn cũng hoàn toàn có thể tiến cử chính cá nhân của mình hoặc một người nào đó trong Hội Cư Dân và Người Thuê Nhà (TRA) của bạn. Việc này rất đơn giản.

Để biết thêm thông tin, xin bạn xem tại www.hackneyhomes.org.uk

Người thuê nhà Hackney Homes được miễn tiền thuê một tháng

MIỄN tiền thuê nguyên cả tháng. Chỉ cho việc bạn trả tiền thuê theo phương thức ghi nợ trực tiếp (direct debit)?

Đây hoàn toàn không phải là mẹo quảng cáo mà thực sự là một giải thưởng áp dụng cho tất cả mọi người thuê nhà đã đang trả tiền thuê theo phương thức ghi nợ trực tiếp hoặc đã đăng ký sử dụng phương thức này trong kỳ hè.

Trên 180 người thuê nhà đã đăng ký trong kỳ hè tức là đến nay chúng ta đã có hơn 2800 người thuê nhà thanh toán tiền bằng phương thức ghi nợ trực tiếp. Một người đã may mắn trúng thưởng, đó là bà Britta Kronsbein-Nwanyanwu đã đăng ký, bà đã được chọn ngẫu nhiên và trúng thưởng.

Bạn có muốn đăng ký để thanh toán tiền thuê nhà của bạn theo phương thức Ghi Nợ Trực Tiếp? Xin gọi cho Tổ Thu Tiền Thuê Nhà (Rents Team) số điện thoại 020 8356 2162 hoặc tải về một mẫu đơn từ website của Hackney Homes www.hackneyhomes.org.uk

Cảnh Sát Thủ Đô công bố số điện thoại dịch vụ không khẩn cấp mới

Dịch Vụ Cảnh Sát Thủ Đô (Metropolitan Police Service – MPS) đã công bố một số điện thoại mới để sử dụng cho tất cả các tình huống không khẩn cấp. Số điện thoại mới này là - **0300 123 1212** – là số sẽ được sử dụng khi bạn cần liên lạc với MPS khi gặp các tình huống không phải là khẩn cấp.

Nếu gặp tình huống khẩn cấp, bạn nên luôn luôn gọi số 999. Tình huống khẩn cấp là khi gặp một trường hợp phạm tội đang diễn ra, khi nghi ngờ về một người nào đó phạm tội ở một khu vực lân cận, hoặc có ai đó bị thương, bị đe dọa hoặc đang gặp nguy hiểm.

Các thay đổi về giấy phép đậu xe tại các khu nhà

Xin chú ý là những người khuyết tật có thể xanh cần phải xuất trình giấy phép đậu xe hàng năm hoặc giấy phép đậu xe khách viếng thăm mới được đậu xe tại các khu nhà. Nếu bạn hoặc khách viếng thăm có thẻ xanh và bạn chỉ xuất trình mỗi thẻ xanh thì bạn sẽ bị xuất vé phạt đậu xe.

Nếu người có thẻ xanh muốn đậu xe tại các bãi đậu xe dành cho người khuyết tật tại các khu nhà họ phải xuất trình cả giấy phép hợp lệ lẫn thẻ xanh của họ hay của khách viếng thăm.

Điều gì quan trọng đối với bạn?

Hackney Homes đang đạt được các tiến bộ lớn trong việc nâng cao chất lượng các dịch vụ cho người thuê nhà và cuộc khảo sát của MORI gần đây cho thấy có sự gia tăng 9% mức độ hài lòng tổng thể cho các dịch vụ cung cấp từ năm 2006.

Cuộc khảo sát đã được tiến hành vào khoảng giữa tháng Tám và tháng Mười năm 2008 và mức độ hài lòng đã được khảo sát về rất nhiều phương diện bao gồm, nhà ở và các khu phố, liên lạc với đơn vị cho thuê, sửa chữa và duy tu và hành vi không mang tính xã hội.

Gần bảy trong số mười người được khảo sát trả lời (68%) tỏ ra hài lòng với dịch vụ tổng thể do Hackney Homes cung cấp. Trên một nửa số người thuê nhà hài lòng với các cơ hội được tham gia.

Các vấn đề cần được ưu tiên chính của người thuê nhà là công việc sửa chữa và duy tu và chất lượng tổng thể của ngôi nhà. Mức độ hài lòng về việc sửa chữa đã gia tăng 8% kể từ năm 2006 với đa số (70%) những người được khảo sát trả lời là họ hài lòng với cách thức giải quyết việc sửa chữa. Chỉ có không đầy một phần tư (23%) số người được khảo sát trả lời là họ chưa hài lòng với cách thức sửa chữa.

Trên hai phần ba (69%) số người thuê nhà hài lòng với khu phố họ sinh sống. Ba vấn đề lớn cần giải quyết của khu phố là: rác rưởi và vật dụng bừa bãi (79%), hàng xóm ồn ào (69%) và trẻ em/thanh niên phá phách (68%).

70% người thuê nhà cho biết rằng chúng tôi làm tốt công việc thông tin cho họ, 83% người thuê nhà thích sử dụng thư – tuy nhiên những người thuê nhà trong độ tuổi 16-34 lại thích sử dụng e-mail.

Ngày càng có nhiều người thuê nhà hài lòng hơn về những cơ hội được tham gia và điều hành hoặc ra quyết định hơn so với năm 2006 (54%). Không đầy 1 phần năm số người trả lời khảo sát có báo cáo về những hành vi không mang tính xã hội trong 12 tháng qua. Khi họ thông báo về hành vi không mang tính xã hội, gần một nửa (49%) trong số họ cho biết là dễ liên lạc với các nhân viên, 55% cho biết các nhân viên tích cực giúp đỡ họ và 43% số người khảo sát trả lời rằng nhân viên có thể giải quyết được các vấn đề của họ.

Chủ tịch Hackney Homes Rupert Tyson nói: “Chúng tôi rất vui mừng khi mức độ hài lòng của người thuê nhà gia tăng. Đây là thước đo năng lực của chúng tôi có thể đảm đương và giải quyết được các vấn đề trước khi chúng xảy ra.” Ông cho biết thêm: “Chúng tôi còn nhiều việc cần phải làm tốt hơn nữa, đặc biệt là về vấn đề hành vi không mang tính xã hội, chúng tôi sẽ bàn bạc với các cư dân để giải quyết các vấn đề này.”

Hackney Homes đầu tư vào công nghệ mới để đẩy nhanh việc sửa chữa

Hackney Homes đang đưa vào sử dụng một hệ thống tự động mới để đẩy nhanh toàn thể quy trình sửa chữa. Có tên gọi là OptiTime, hệ thống tự động lập chương trình làm việc cho lực lượng lao động này sẽ giúp cải tiến toàn thể quy trình sửa chữa và đang được triển khai sử dụng như một bộ phận của một chương trình lớn hơn gọi là Dự Án Xuất Sắc (Project Excellence), sử dụng công nghệ để hợp lý hóa các dịch vụ khách hàng của chúng tôi và giúp cho Hackney Homes đáp ứng được các nhu cầu của cư dân.

Với hệ thống mới này tất cả các công việc sẽ được lưu vào computer và lịch hẹn và lộ trình sẽ được gửi đến cho công nhân bằng phương thức điện tử. Thông tin sẽ được cập nhật khi mới nhận được và các lịch làm việc sẽ được điều chỉnh theo để, ví dụ, nếu có một công nhân gây chậm trễ trong công việc của họ thì các lịch làm việc sẽ được sắp xếp lại để có một công nhân khác làm việc thay thế cho công nhân này.

Steve O'Brien, một thợ ống nước đã làm việc tại Hackney 29 năm đang sử dụng hệ thống mới này cho biết: “Hệ thống OptiTime mới này quả là một ý tưởng hay, bạn nhập thông tin vào nói rằng bạn đã hoàn tất công việc thì một công việc khác sẽ được gửi ngay đến cho bạn. Nó giúp đẩy nhanh việc thực hiện quy trình và điều đó có nghĩa là chúng tôi sẽ hoàn tất công việc nhanh hơn. Ông cho biết thêm: “Dĩ nhiên, vì bây giờ cái gì cũng mới nên sẽ luôn có một vài khó khăn ban đầu nhưng sau khi hệ thống được đưa vào hoạt động ổn định tôi chắc chắn rằng nó sẽ mang lại lợi ích to lớn cho các khách hàng của chúng tôi.”

Steve gần đây sửa bồn rửa chén có sử dụng hệ thống mới này cho một cư dân tại Rowley Gardens. Cô cho biết: “Tôi hết sức hài lòng với dịch vụ; anh thợ rất thân thiện và lịch sự và giải quyết xong công việc rất nhanh. Cô nói thêm: “Tôi nghĩ hệ thống điện tử mới này hoàn toàn là có ích vì nó giúp cho các công nhân hoàn tất công việc của họ nhanh hơn.”

Cuộc khảo sát gần đây của MORI đã xác định được có 84% người thuê nhà cho biết rằng khi họ có việc phải sửa chữa, thái độ của các công nhân rất tốt và rằng họ đánh giá các công việc sửa chữa hoàn tất là rất tốt, không có phương diện nào đạt mức tốt dưới 75%.

Bob Phillips Đội Trưởng đội sửa chữa nhanh của Hackney Homes cho biết: “Chúng tôi hy vọng rằng chúng tôi sẽ có thể nâng cao hơn nữa mức độ hài lòng về công việc sửa chữa bằng cách sử dụng hệ thống OptiTime – Nó sẽ mang lại lợi ích lớn cho những người thuê nhà của chúng ta là những người bây giờ có thể lựa chọn và thỏa thuận cho một cuộc hẹn sửa chữa chắc chắn khi họ gọi điện để yêu cầu sửa chữa cho họ. Việc này có khả năng giúp đỡ cho chúng tôi trong việc bảo đảm được mọi người đều có lợi, công việc sửa chữa được tiến hành nhanh hơn và vào những thời điểm thích hợp cho những người thuê nhà của chúng ta. Ông cho biết thêm: “Nó chứng tỏ rằng chúng ta đang cố gắng làm việc thông minh hơn để đáp ứng lòng mong đợi của những người thuê nhà của chúng ta và làm tăng thêm giá trị giúp có được thu nhập cao hơn.”

Sửa Chữa Công: Các sự kiện

Hackney Homes có các đội ngũ chuyên viên chuyên thực hiện các công việc phục hồi các khu vực công cộng. Những người thuê nhà và những người hợp đồng thuê nhà chi trả tiền cho công việc này và đổi lại chúng tôi sẽ đảm đương việc sửa chữa và phục hồi khi nhận được các thông báo của cư dân đồng thời thực hiện các công việc nâng cấp cho các ngôi nhà, các toà nhà và khu nhà.

Một số trong số các công việc này bao gồm việc duy tu và/hoặc nâng cấp: phương tiện chiếu sáng cho khu nhà và toà nhà; các thang máy; các hệ thống camera giám sát (CCTV); các hệ thống cửa an toàn và cửa ra vào chung; các hệ thống cấp thoát nước có chất lượng cũng như lò sưởi trung tâm trong nhà và các dịch vụ nước nóng.

Các công việc sửa chữa nhỏ sẽ do tổ sửa chữa nhanh thực hiện và tất cả các công trình sửa chữa lớn sẽ được chuyển đến cho bộ phận Duy Tu Theo Kế Hoạch của Hackney Homes (Hackney Homes Planned Maintenance), họ sẽ đưa công việc này vào lịch sửa chữa kết hợp với các hoạt động đã lên kế hoạch khác để giảm thiểu các tình trạng vỡ kế hoạch và gây phiền phức cho các cư dân.

Xin gọi cho Trung Tâm Liên Lạc Sửa Chữa (Repairs Contact Centre) của chúng tôi theo số điện thoại 020 8356 3691 để thông báo về những việc cần sửa chữa trong

nhà hay sửa chữa công cộng. Giờ làm việc là từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng – 7 giờ chiều và Thứ Bảy từ 9 giờ sáng - 1 giờ chiều. Tuy nhiên, bạn cũng có thể thông báo các công việc cần sửa chữa khẩn cấp qua số điện thoại này trong 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần.

Các phương thức khác để thông báo về một việc cần sửa chữa:

- Gửi email đến RepairsRcc@hackneyhomes.org.uk – xin cho biết tên, địa chỉ và số điện thoại liên lạc của bạn và các thông tin chi tiết cụ thể về công việc cần sửa chữa mà bạn yêu cầu.
- Thông báo về việc cần sửa chữa của bạn qua www.hackneyhomes.org.uk – bạn chỉ cần đăng nhập vào và bấm vào liên kết để thông báo về một việc cần sửa chữa.
- Tham dự một buổi tiếp cư dân bàn về việc Sửa Chữa Nhà (Housing Repairs) tại khu nhà của bạn. Để biết đầy đủ thông tin chi tiết, xin xem trên website hoặc gọi số điện thoại 020 8356 3691 để biết thông tin về các buổi tiếp cư dân bàn việc.

5.000 bảng có thể sử dụng!

Các bạn là một nhóm tình nguyện và cộng đồng nhỏ hay Hội Cư Dân và Người Thuê Nhà tại Hackney có thu nhập trung bình dưới 20.000 bảng mỗi năm? Xin chúc mừng! Các bạn có thể nộp đơn xin cấp Quỹ Hoạt Động Tình Nguyện (Grassroot Grant) tối đa 5.000 bảng do Hội Dịch Vụ Tình Nguyện Hackney (Hackney Council for Voluntary service - HCVS) cung cấp.

Được tổ chức cho ba năm tới, các Quỹ Hoạt Động Tình Nguyện cấp vốn cho các dự án mang lại lợi ích cho cộng đồng của bạn, bao gồm computer và thiết bị, các chương trình cho thuê và sở hữu tại khu nhà của bạn.

Để tìm hiểu về cách nộp đơn xin, xin gọi cho Elizabeth Adebola số điện thoại 020 7923 1962 hoặc vào www.hcvs.org.uk và bấm vào Funding and Commissioning (Quỹ Hoạt Động và Ủy Thác).

Thanh Tra

Hackney Homes sẽ được Hội Đồng Kiểm Toán thanh tra trong tháng này. Các thanh tra viên sẽ đến làm việc từ ngày 17 – 28 tháng Mười Một. Hackney Homes đặt mục tiêu đạt được kết quả thanh tra hai sao, điều này có nghĩa là sẽ được tăng mức vốn cấp lên 225 triệu bảng để dùng cho việc nâng cấp tất cả các ngôi nhà đạt tiêu chuẩn Decent Homes của chính phủ.

Trong quá trình Thanh Tra, các Thanh Tra Viên sẽ gặp các nhân viên và cư dân của Hackney Homes để đánh giá chất lượng dịch vụ nhà đất cung cấp và để xác

định có hay không khả năng tiếp tục nâng cao được chất lượng dịch vụ cho các cư dân.

Thanh tra 2008 sẽ là một cơ hội vô cùng lớn để nâng cấp cho Hackney và với sự giúp đỡ của bạn chúng tôi tin tưởng rằng chúng ta có thể tạo được sự khác biệt.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, xin gửi email đến HousingEditor@hackneyhomes.org.uk hoặc gọi điện thoại số 020 8356 2752 / 3835. Để biết thêm thông tin, xin xem tại www.hackneyhomes.org.uk

Thanh toán đầy đủ đúng hạn tiền thuê nhà trong thời kỳ khủng hoảng tín dụng

Bạn đã biết chưa, có nhiều cách để thanh toán tiền thuê nhà, phí gara và phí dịch vụ?

Hiện nay cách nhanh nhất và an toàn nhất là thanh toán bằng phương thức Ghi Nợ Trực Tiếp (Direct Debit). Bạn cũng có thể thanh toán tiền thuê nhà của bạn qua mạng internet, qua Pay Point và qua đường bưu điện. Phương thức kém hiệu quả nhất về mặt chi phí là thanh toán bằng thẻ tín dụng (credit card).

Thế nhưng, trong những lúc buộc phải chi tiêu hoặc chi tiêu ngoài kế hoạch, dường như thẻ tín dụng là phương tiện dễ dàng tiếp cận sử dụng nhất giúp chúng ta vượt qua được cơn bão tài chính. Hãy suy đi tính lại trước khi bạn bắt đầu chi theo cách này vì có nhiều cạm bẫy khó lường. Hãy luôn luôn tự hỏi: ‘Mình có thực sự cần đến nó và mình thực sự có đủ khả năng sử dụng nó hay không?’

Thẻ tín dụng hoặc thẻ mua hàng có thể là tiện lợi, nhưng chúng thường lại là nguồn tiền chi kém hiệu quả nhất. Phải cẩn thận khi bạn chuyển tín dụng của bạn hết từ thẻ miễn lãi này sang thẻ miễn lãi khác. bạn thực sự phải có khả năng tài chính bạn mới có lợi khi dùng nó và hầu như trong tất cả mọi trường hợp, người ta không những chẳng bao giờ quên ngày đáo hạn mà còn ngay khi đó áp các lãi suất cực cao – đôi lúc lại còn bắt bạn trả cả phí quản lý thêm vào đó. Vì vậy bạn chớ nên quên đọc những dòng ghi chú nhỏ.

Có một cách để tránh bị tính lãi suất cao nếu bạn thực sự cần dùng thẻ; đó là thanh toán những khoản chi đã đáo hạn ngay trong tháng kế tiếp. Nhưng bạn hãy cẩn thận, chọn phương thức trả tối thiểu này có thể dễ bị bỏ qua hoặc quên nên dễ trượt nhanh vào tình trạng vỡ nợ.

Nếu phương thức trả tối thiểu hoặc bỏ qua của bạn là một phần trong cách giải quyết nợ nần hoặc nếu bạn đang dùng hết thẻ này sang thẻ khác, thì bạn hãy nghĩ đến việc xin cố vấn về nợ nần ngay, đừng để nó vượt khỏi tầm tay của bạn.

Cố vấn miễn phí, không thiên vị

Có một số nơi cung cấp dịch vụ cố vấn nợ miễn phí tại Hackney kể cả Phòng Cố Vấn Công Dân (Citizens Advice Bureau); 236 - 238 Đường Mare, London, E8 1HE. Đường dây cố vấn của họ hoạt động từ Thứ Ba đến Thứ Tư từ 1-3 giờ chiều và trụ sở chính của họ có số điện thoại là 020 8525 6350.

Văn Phòng Rights tại 296 Bethnal Green Road cung cấp dịch vụ cố vấn và hỗ trợ về các quyền hưởng trợ cấp và về tiền bạc/nợ nần. Họ có nhận cố vấn qua điện thoại từ 10 – 12 giờ tối từ Thứ Hai đến Thứ Năm.

Giúp bạn trả tiền thuê nhà

Ai cũng có lúc gặp phải các khó khăn về tiền bạc, vậy xin bạn hãy cho chúng tôi biết nếu bạn cần được giúp đỡ trong việc thanh toán tiền nhà. Nơi đầu tiên cần đến là Văn Phòng Khu Phố (Neighbourhood Office) của bạn, tại đó sẽ có người cho bạn các lời khuyên.

Quan tâm đến việc mua nhà của hội đồng của bạn?

Tổ Quyền Được Mua (Right to Buy Team) của Hackney Homes luôn túc trực để giúp đỡ bạn ngay từ bước đầu. Chúng tôi có thể cho các lời khuyên và hỗ trợ ngay từ giai đoạn đầu để bạn được biết về giá của ngôi nhà của bạn và một nhân viên chuyên trách sẽ giải thích về các sự kiện thực tế và các số liệu, cùng với các chi phí và trách nhiệm của người chủ sở hữu nhà.

Tìm nguồn trợ giúp thêm

Chúng tôi khuyên bạn nên cẩn thận về các công ty có thể liên lạc với bạn bằng cách nhét các tờ bướm quảng cáo về họ qua khe cửa nhà bạn đề nghị “giúp đỡ bạn” tiến hành thủ tục Right-to-Buy (Quyền Được Mua). Trong số các công ty này có những công ty chuyên lừa đảo và tuy họ nói họ sẽ giúp bạn, họ có thể lại muốn khai thác bạn.

Nếu có những công ty như thế liên lạc với bạn, xin thông báo việc này cho chúng tôi biết, chúng tôi sẽ thực hiện điều tra những việc cần thiết.

Xin chú ý rằng các dịch vụ của chúng tôi là miễn phí, trái lại một số các công ty này rất thường bắt bạn phải trả phí.

Nếu bạn muốn tìm nơi cố vấn không thiên vị, bạn có thể liên lạc với Phòng Cố Vấn Công Dân (Citizens Advice Bureau) tại Hackney.

Liên lạc với chúng tôi

Liên lạc với Tổ Quyền Được Mua (Right to Buy Team) tại số 298 Đường Mare (Mare Street).

Điện thoại: 020-8356-2232 hoặc 2028

Email: rtb@hackneyhomes.org.uk

Bạn cũng có thể xem qua các trang Right to Buy (Quyền Được Mua) trên website, tại đó bạn có thể tải về các thông tin và tài liệu sử dụng nhiều ngôn ngữ khác nhau, và một mẫu đơn xin. Các phiên bản in chữ lớn hoặc đĩa CD của các tài liệu cũng có sẵn.

Xin bạn hãy đến gặp chúng tôi tại 298 Đường Mare – bên cạnh Ngân Hàng Barclays – chúng tôi làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 9 giờ sáng – 5 giờ chiều. Nếu quý vị gặp khó khăn không thể đến được văn phòng chúng tôi chúng tôi có thể sắp xếp đến gặp quý vị tại nhà.

Dịch vụ mới trên mạng giúp xem các phí dịch vụ

Bạn muốn được xem các chứng từ về phí dịch vụ của bạn ở trên mạng khi bạn duyệt qua website Hackney Homes hoặc muốn tải về bất kỳ tài liệu nào vào những lúc thuận tiện cho bạn? Giờ đây bạn có thể làm được việc đó nếu bạn có một địa chỉ email và một phương tiện truy cập internet.

Một việc duy nhất khác nữa là bạn cần phải có một mật khẩu (password). Bạn có thể nhận được mật khẩu trực tiếp từ Dịch Vụ Thuê Nhà Theo Hợp Đồng và Quyền Được Mua (Leasehold and Right to Buy Services). Sau khi bạn đã có mật khẩu của bạn rồi và biết số tài khoản phí dịch vụ của bạn, bạn có thể yêu cầu cung cấp bất kỳ hoặc tất cả các chứng từ nào trong ba chứng từ này ở trên mạng:

- Service Charge Breakdown of Repairs (Bản Diễn Giải Chi Tiết Phí Dịch Vụ Sửa Chữa)
- Service Charge Statement of Account (Bản Sao Kê Tài Khoản Phí Dịch Vụ)
- Service Charge Schedule of Account (Bản Diễn Giải Tài Khoản Phí Dịch Vụ, liệt kê các dịch vụ cung cấp cho tòa nhà/khu nhà của bạn và các khoản đóng góp của bạn)

Nếu bạn không có địa chỉ email hoặc phương tiện truy cập internet, bạn vẫn có thể liên lạc qua điện thoại số 020 83562100 hoặc e-mail: service.charges@hackneyhomes.org.uk chúng tôi sẽ gửi cho bạn một bản sao các tài liệu mà bạn cần.

Trước khi cấp cho bạn một mật khẩu, chúng tôi sẽ xác minh lai lịch cá nhân của bạn, để bảo đảm bạn là người sở hữu hợp pháp thông tin mà bạn muốn được cung cấp phương tiện để truy tìm.

Chúng tôi khuyến khích bạn sử dụng dịch vụ mới này và cho chúng tôi biết ý kiến phản hồi về việc bạn thấy nó hữu ích ra sao và bạn còn muốn nó sẽ được cải tiến thêm như thế nào.

Xin cảm ơn

Chúng tôi xin gửi lời cảm ơn đến tất cả những người hợp đồng thuê nhà và những người sở hữu nhà theo thông luật đã tham gia Ngày Cố Vấn Về Các Công Trình Lớn (Major Works Advice Day) và Ngày Cố Vấn Về Tài Chính (Financial Advice Day). Nếu bạn chưa hoàn tất các biểu mẫu đánh giá, chúng tôi vẫn mong muốn được biết ý kiến của bạn như thế nào.

Xin liên lạc với tổ Dịch Vụ Khách Hàng (Customer Services) số điện thoại 020 8356 2100 để được nhận một bản sao của biểu mẫu đánh giá.

Bạn đã thấy các tờ thông tin sửa đổi chưa?

Nếu bạn đã ghé thăm một trong các Văn Phòng Khu Phố gần đây, bạn hẳn đã thấy các tờ thông tin sửa đổi của Hackney Homes. Trong mỗi tờ thông tin, chúng tôi giải thích giải pháp của chúng tôi trong việc cung cấp dịch vụ cũng như các tiêu chuẩn dịch vụ chuyên biệt có liên quan đến lĩnh vực dịch vụ đó.

Bạn có thể nhận một trong các tờ thông tin đó từ bất kỳ Văn Phòng Hackney Homes nào hoặc bạn cũng có thể tải về từ website của Hackney Homes.